**Секреты шаповальского лемеза**

Исследовательская работа по краеведению

Климовская средняя общеобразовательная школа №1

Климово 2008

**Введение**

На Брянской земле более двух тысяч памятников, и они представлены в различной форме: от предметов архитектуры и монументов до устного творчества народа, фольклора. И в отличие от первых, вторые сохранить куда сложнее. Ведь то, что передается из уст в уста, претерпевает ряд изменений.

Язык жителей нашего края весьма своеобразен. Мы гордимся тем, что именно в нашем Климовском районе трудились и жили шаповалы. В былые времена их жизнь била ключом. В селе Новый Ропск зародилось занятие «валять валенки». Это ремесло хранит в себе много секретов, которые передавались от отца к сыну. Чужаков ни в коем разе нельзя было посвящать в тонкости технологии. Для этого они изобрели свой уникальный язык.

Цель нашей работы - познакомиться с историей возникновения и развития языка. Сведений о шаповалах и их языке практически нет. Занимаясь поиском информации, мы увлеклись работой намного больше, чем планировали. До нас подробно никто не занимался этой проблемой, поэтому обобщенных сведений не было.

Главная задача теперь заключалась в том, чтобы собрать как можно больше материала по изучаемой проблеме, а затем провести его анализ и систематизацию. Нам удалось собрать полезную и интересную информацию об истоках возникновения языка, его назначении. В процессе работы, знакомясь с шаповальским «лемезом», мы составили объемный словарь (см. приложение). А самое интересное заключалось в том, что нам удалось пообщаться с настоящими шаповалами. Мы использовали Интернет, изучали архивные документы, проводили социальные опросы населения.

Каждое новое поколение вплетает новые звенья в венок отцовской славы, ставит новые вехи на пути, что бережет память о прошлом. И мы, для своих потомков решили оставить сведения о жизни наших отцов и дедов. А они, в свою очередь, передадут своим детям. И история не будет забыта…

**Возникновение шаповальского «лемеза»**

Самым древним на территории Климовского района цивилизованным поселением является Старый Ропск (Ропеск или Юропеск). Поселение существовало еще до монголо-татарского нашествия и входило в состав Черниговского княжества. Первое упоминание о Ропске встречается в Ипатьевской летописи под 1159 годом. Рядом со Старым Ропском его выходцы основали другое поселение — Новый Ропск, где и зародился промысел «валять шапки», затем он перерос в занятие «валять валенки». Ремесло это сохранилось до наших дней. Понять, о чем ведут речь два шаповала, а так себя величают жители деревни Новый Ропск, не сможет ни ученый-полиглот, ни житель соседней области. Ремесленники из этого поселка до сих пор общаются между собой на секретном и абсолютно непонятном нам, непосвященным, языке, который сотни лет назад в целях конспирации придумали их предки.

Все знают о русском, английском, французском языке, а вот о шаповальском – немногие. Это тайный язык, уникальность которого заключалась в отсутствии алфавита – слова рождались сами собой. Шаповалы употребляли его там, где желали, чтобы их не поняли. Так, перед чужими ропские торговцы очень часто разговаривали на своем языке. Но достойно внимания то обстоятельство, что этим же ропским торговцам случалось слышать шаповальские выражения и от скупщиков. Нам рассказывали такой случай. Раз продавали ропчане махорку. Покупатели, приехавшие «откуда-то из минской или витебской губернии» долго тягались с ними за цену; наконец, думая, что ропские табачники их не поймут, говорят между собой по-шаповальски, что ничего, дескать, не поделаешь, придется дать, сколько требуют. Ропчане уже были готовы уступить, но благодаря признанию покупщиков, воздержались. Прочитав эту интересную историю, у незнающего человека могут возникнуть несколько вопросов. Неужели, Кроме Нового Ропска, где-то существует шаповальский или другой секретный язык? Вообще, в Брянской области было несколько носителей тайных языков. Еще до войны по деревням ходили слепцы-лирники, которые играли на инструменте, а между собой перекидывались неведомыми словами. В архивах отмечены и странствующие книгопродавцы-офени с их офенским языком. Краеведы считают, что возникновение “конспиративных” языков связано с вечной борьбой нашего народа за свободу. Теперь опять вернемся к вопросам: почему шаповальский язык тайный, если его знают, даже ропские торговцы? На самом деле шаповальский язык, как и мастерство «валять валенки», передавалось из поколения в поколение (и только в устной форме). Только со временем эта абракадабра перешла в быт к односельчанам. Сейчас каждый житель Нового Ропска знает десятка два-три шаповальских слов, хотя лексическим запасом обладают весьма немногие, а именно истинные шаповалы, чьи отцы и деды были прекрасными мастерами «валять валенки».

Откуда пошел тайный язык? На это у сторожилов-ропчаков разные мнения. Одни считают, что давным-давно, на месте нынешнего Ропска были ещё болота и непроходимые леса, жили здесь лихие люди, жулики-разбойники. Вот от них-то в наследство и остался секретный язык (лемез). Другие думают, что странный язык принесли с собой пришлые люди из Сибири. Также есть и другая легенда: занесли «лемез» «щетинщики» - скупщики щетины. Упоминания о шаповалах и их удивительном языке можно найти еще в документах XIX века исследователя Николайчика. Также упоминается «лемез» и в годы Великой Отечественной войны. «Бутузы матрают хуса, ашоха да лупиха…» - это строчка письма из Советской армии, которое когда-то перехватила цензура. Над явным шифром бились несколько дней, после чего заявились к адресату. «Не скумаешь, Чуз, лемез куропский?» - чекиста на пороге хибары встретил русский мужик и перевел послание: «Солдаты едет плохо, каша да картошка…». С тех пор к жителям Нового Ропска претензий со стороны властей не было. Вот такой конспиративный язык был у шаповалов. Он необходим был ремесленникам для того, чтобы сохранить секреты мастерства, чтобы простой народ «не скумал», о чем они говорят.

**Истории из жизни «антюхов»**

Кустарным производством жители Нового Ропска занимались с давних времен. Жили тут отличные ремесленники. А уж мастеров-шаповалов: катрушников, вальщиков, шерстобитчиков, умевших сладить из вовны - овечьей шерсти - валенки, шапки, рукавицы, было почитай едва не полсела.

С 1897 года в Ропске проходят пять ярмарок, на которые съезжаются гости из Гомеля, Клинцов, Новозыбкова, Стародуба. Эта традиция сохранена и по сей день. Народные умельцы везут и глиняные горшки, и деревянные ложки. Выносят свой товар и шаповалы.

Разумеется, что в селе, где почти в каждом дворе был свой шаповал, сбыть товар было делом нереальным. А потому оправлялись шаповалы на заработки, как можно дальше. Трижды в год те, кто помоложе, отправлялись работать по деревням. Заходили в любое село, снимали в избе "угол" и валяли там валенки до тех пор, пока не обуют всю деревню. И лишь когда последний страждущий радостно топал ногой, обутой в новенькие антюхи, срывались шаповалы с насиженного места и шли обувать народ дальше. По словам самих шаповалов, они дальше не ходили, как по черниговской, полтавской, отчасти по могилевской и орловской губернии, в подольскую, по неизвестным нам причинам, вообще не заходили.

Не любили шаповалов селяне за их шуточки. За делом ремесленники часто переговаривались на своем языке. «Вовна-то хусая (шерсть-то плохая)». Взъерепенится баба: «О чем шаповалы речь ведете?» - «Да мы, мать, тебя за чистоту в доме хвалим»,– и лухтятся (хохочат) над глупой ряхой (женщиной). Неудивительно, что, услышав витиеватые словечки у себя во дворе, не каждый пускал странников-мастеров в хату на ночевку. Да и хозяева, принимавшие шаповалов, не отличались особым гостеприимством. Не зря ведь до сих пор ходят легенды о пресловутой крестьянской хитрости. "Добрые" селяне, у которых останавливались шаповалы, так и норовили нажиться на странствующих ремесленниках. То вовну потихонечку хозяйка умыкнет, то, ссылаясь на бедность, щи пустые перед работниками поставит, а сама за печкой мясо кушает. А бывали случаи, когда и целые бригады шаповалов, отработав в чужой деревне, пропадали вдруг невесть куда вместе с заработанными деньгами.

Шаповалы пользовались репутацией ловких воришек и обманщиков. Украсть у «лоха» (мужика) не только «вовну», но и другую любую вещь было нисколько не предосудительно. Например, работает мастер в избе, а хозяйка сидит над душой. Чтобы отделаться от нее, он может притвориться, что живот сильно болит... И вот шаповал катается по полу, кричит. А когда хозяйка побежит за помощью к соседям, моментально свернет манек (ком овечьей шерсти) и спрячет так, что поиски будут напрасны. Иногда прибегали и к варварским способам. Использовали они для катания шерсти инструмент под названием “лук”. Инструмент этот был похож на огромный смычок, аршина два с половиной, в котором вместо волоса натянута толстая струна. Лук привешивали к стене в горизонтальном положении, подстилали под него решетку из лучины, которая по надобности свертывалась в трубку вокруг лука. На решетку накладывалась вовна. Лук поддерживали одной рукой так, чтобы струна касалась вовны, другой рукой струну, при помощи деревянной зацепки, оттягивали. От сотрясения спущенной струны шерсть разбивалась, а струна издавала бренчащий звук. Чтобы убрать бабу с глаз долой, шаповал подрезал струну с одного конца, а потом дергал так, чтобы та обрывалась и полоснула хозяйку по лицу до крови. В доме после визита мастеров порой пропадали вещи, драгоценности, а то и скотину уводили. Были у шаповалов и другие хитрости, сидит, например, шаповал у лука и под аккомпанемент струны нарочно усердно горланит песню. Ком вовны у него уже свернут, припрятан и еще кое-что, надо только убраться по добру по здорову. В это время вбегает в хату другой шаповал и начинает бранить земляка, тот делает вид, что опешал, спрашивает, в чем дело, и тут оказывается, что товарищ принес ему печальное известие о смерти жены, отца, брата. Шаповал в неистовом горе бросает вовну, отказывается от платы, хватает сумку и убегает, предоставляя товарищу окончить работу. А товарищ, отвлекая хозяйку, прячет подготовленный ком вовны. Так и не доделав работу, уходит. Бывали и такие уловки. Сушится бельё на дворе. Шаповал выходит из хаты несколько чаще обыкновенного. До вечера он и улучит время надеть штуки три рубах одна на другую: только потолстеет едва заметно.

Нередко шаповалы занимались мелкими кражами по ярмаркам, за что были и биты нещадно. В Ропске были убеждены, что не один шаповал не доживал свой век оттого, что у него непременно печенки были отбиты. Действительно, шаповалы как-то скоро начинали хиреть и умирать лет в 40, редко в 50, а то и в 30. Но, разумеется, ранняя смерть их должна быть объяснена той нездоровой обстановкой, в которой они работают: тут к спертому воздуху хаты присоединяется едкая шерстяная пыль, действующая разрушительно на легкие.

И сегодня работают шаповалы по-старинке: одиноко, вручную. Правда, производство уже не то. Мастерская – это небольшой сарайчик, в котором находится, так называемый, «рабочий стол», настоящая русская печь. Новшеством стало покраска валенок в черный цвет. Как же они это делают в таких условиях? В чугунный котелок с кипящей водой мастера кладут четыре чайной ложки специальной черной, как уголь, краски. В него же помещают валенки и в печь. Когда валенки начинают кипеть, шаповалы достают их голыми руками из кипящей жидкости. Чтобы закрепилась краска, кипение длится не две и не три минуты. В результате этого процесса выделяется едкий дым, который пагубно влияет на здоровье шаповала. На одну пару уходят 6 – 8 часов, но дело того стоит. Познакомившись с образом жизни шаповалов, может сложиться впечатление, что это люди не совсем высоких моральных качеств: хулиганы, разбойники. Но сегодня уже постарели они, успокоились. От былой шумной гвардии, не дающей расслабиться бдительным стражам порядка, остались единицы. Да и тем уж не до лихих разбойничьих кульбитов: зиму бы пережить да Пасху встретить. Не смотря на все эти «шалости», с уверенностью можно сказать, что это были и есть мастера своего дела.

**Заключение**

Время идет, спешит постоянно… Часы жизни нельзя остановить. Оно не пожалело и шаповалов Нового Ропска, которых в селе практически не осталось. Уходит в небытие уникальное мастерство, а вместе с ним и таинственный язык шаповалов. Что тому виной? Наверное, самый правильный ответ – это время. Стареют шаповалы. Сейчас среди их «трудового братства» остались лишь старики, которым не то, чтобы заниматься делом жизни, а хоть бы прожить еще год. Нет у них преемников, чтобы передать мастерство, унаследованное от отца и деда. Разве может работа шаповала принести хороший доход? Конечно же, нет! Да и часто ли мы в наше время видим людей, которые носят валенки? Опять же – нет! Тогда зачем же их изготовлять? Но чем может заработать себе на жизнь человек, который с детства постигал все тайны мастерства, а чуть позже кормил семью на заработанные этим трудом деньги? Поэтому для них это не просто работа, а призвание. А «катрушницкий» язык есть неотъемлемая часть этой работы.

Язык шаповалов уникален. В «совершенстве» его знал лишь узкий круг людей. И чем носителей этого языка становится меньше, тем больше вероятность того, что язык исчезнет навсегда. Жители села знают о тайном языке шаповалов, даже отдельные слова, но их практически не используют. Да и сами шаповалы редко уже общаются на своем языке. Не с кем, да и не за чем… поэтому, когда мы просили шаповалов назвать нам слова на «катрушницком» языке и сказать, что они означают, сделать это было им уже не так-то просто. Забыли они его, а может, не захотели говорить – мы не знаем. Зачем им его скрывать? Лет десять назад это было еще тайной. Но уже не сегодня…. Возможно, этот язык и не имеет будущего. Общаясь с шаповалами, мы часто слышали от них слова: «Пусть он (язык) умирает вместе с нами!» Трудно сказать, ошибаются они или нет. Но это не главное. Важно, чтобы о нем знали. Этот язык – часть нашей русской культуры, составляющая часть нашей Родины. И если мы, простые жители Брянщины, не общаемся на этом языке, то должны хотя бы знать о его существовании.

Язык, имеющий такую необычную историю, имеет право на жизнь, пусть даже на страницах книг. И это намного лучше, чем кануть в Лету, быть навсегда забытым.

Родина у нас одна, и её надо всемерно беречь. Интерес к прошлому своей страны, области, района, села послужит воспитанию патриотических чувств, поможет стать образованными, полезными обществу, людьми.

Словарь

А

Акрель (Акруша) – хлеб;

Алыда – корова;

Алычиться - жениться, выходить замуж;

Антюх, антюшник – валенок, вальщик;

Артюх – вол;

Атира – земля;

Ахвесъ – Бог, церковь, иконы;

Ашоха – каша;

Б

Бакрых – два;

Бакрых деканов – двадцать;

Бальба ни псуля некумает – друг ничего не понимает.

Бальбечка – друг, товарищ;

Барабуля – лук;

Басать – резать;

Баштун, баклейка – отец;

Бодуха – иголка;

Ботус – жених;(солдат)

Букшен – шесть;

Бурдасы – штаны;

Бусать – гулять;

Бутырих – четыре;

В

Вандзырить – везти;

Варнак – петух;

Варначка – курица;

Вислаки – яблоки;

Вихро – сено;

Вовна-то хусая – шерсть–то плохая;

Воксик – лес;

Волеть – хотеть;

Волишь – будешь;

Волот – конь, лошадь;

Восемяжа – восемь;

Впулить – купить;

Выкиривать – пить;

Г

Галасть – соль;

Гальман – грудь;

Гальмо – молоко;

Гарда – водка;

Гармазу – гармонь;

Говордить, Говырдать – говорит;

Гумер, Гомерлясъ – сахар, мёд;

Д

Девянжа – девять;

Декан – Десять;

Декан – червонец;

Дулес – чай;

Дуля – жарить;

Дулясникъ – самовар;

Дуляснык – огонь;

Е

Епихуля – грубка;

Ерчить – ехать.

Ж

Жбаха - шкредьма, надо шкорни схалить! - Баба - жадина, надо валенки испортить!;

Жухля – водка;

З

Закаплунить – запереть;

Й

Йорая ряха – старуха;

Йорый – старый;

К

Каврей – пан;

Калуверный – черный;

Калузька – гумно;

Канавка – пенька;

Каня – шинок;

Карабка, крабка – ложка;

Катруха – шапка;

Катруха – шапка;

Катрушник – вальщик;

Катрушник – шаповал;

Кашкет – фуражка;

Кгуд – жид;

Кепель – шляпа;

Кербуль – рубль;

Керить – пить;

Кимальница – кровать;

Кимарить – спать;

Кирха – свинья;

Клащебка – коробка;

Климаты, клюжиты – класть;

Клюжить – красть;

Кнудъ – жид;

Ковтырь – горшок;

Кондер – суп;

Кора – скоро;

Корнив – был;

Кочетъ – поп;

Креса – сало;

Кресо кресинное – мясо;

Кресо пленое - сало;

Криса – мясо;

Кувезно – тяжело;

Куганъ – цыган;

Кудомник – колокол;

Кудро – ведро;

Кулыга – торговая лавка;

Куропец – земляк;

Курхун – поросёнок;

Кухтеча – бедный, беднота;

Кучай, бальба – молчи, друг;

Л

Ламонная ряха – молодица;

Ламоный – молодой;

Лапсердак – пиджак;

Лапухи – сапоги;

Ласома – солома;

Лащевка – рюмка;

Лащога – дорога;

Лемез – язык;

Лепки – глаза;

Лобзать – целовать;

Лох – неместный житель;

Лупиха – картофель;

Лухтиться – хохотать;

Любцаю – люблю;

М

Макир – нож;

Максать – делать;

Макшейка – мать;

Манек – кот;

Манька – клубок шерсти;

Марахонька – дождь;

Матлоха – табак;

Матрать – есть;

Махам – мясо;

Махлованник – писарь;

Махлованье – бумага;

Мащерка – работа;

Мерло – овечка;

Мерхля – овца;

Микец – мальчик;

Микриненок – ребенок;

Микры – дети;

Морчь – ночь;

Н

Нашкрабень – надо;

Немкинья – полушубок;

Ненашкребень – нет;

Никораго – ничего;

О

Оперить – найти;

Отгурить - отдать;

П

Парута – хата;

Перха – мука;

Питерень – мешок;

Питрус – камень;

Пихт – нос;

Пихталить – курить;

Пихталка – сигарета;

Пленить – мыть;

Пленный – белый;

Плеха – баня;

Повдекана – пятёрка;

Повкусотни – пятидесяти;

Повкусотни – пятьдесят;

Погас – палка;

Поруха – шерсть;

Похазник – хозяин;

Похазница и дулесу не отгурила - Хозяйка и чаю не дала

Похлаешь - поедешь, пойдёшь;

Пояперить – хватать;

Протаривать – продавать;

Псалка – рыба;

Пухталка – подушка;

Р

Растопырки – рога;

Русаха – рубашка;

Ряха – женщина;

С

Саповка – утка;

Сбран – брат;

Сбранка – сестра;

Свисло – кислота;

Свисло – масло;

Семжа – семь;

Сепить – смотреть;

Сиворка – мороз;

Скалы – зубы;

Скводин – один;

Скельницы – комнаты;

Скибури бусарят – вши кусают;

Скитц – собака, милиционер;

Скрипуха – кровать;

Скрипцы – ворота;

Скрыготник – поезд;

Скрыготня – машина;

Скумать – понимать, знать;

Слыхтики – уши;

Сморщ – борщ;

Сморщик – нос;

Степня – печь;

Стодный – богатый;

Стрелье – дрова;

Стромух – три;

Стыга – зад;

Стыченный – великий начальник;

Стычить – стоять;

Суга – вода;

Судачить – разговаривать;

Сужник – колодец;

Схлевать – убегать;

Схлей – ставь;

Т

Тахтить – нести;

Тербовать – требовать, говорить;

Трепез – стол;

Тропа – борода;

Тузница – тысяча;

У

Убирить – взять;

Уяперить – украсть;

Х

Хаз – дом;

Хирани – люди;

Хирка – рука;

Ховбы – деньги;

Ходырки – ноги;

Хорье – село;

Хусый – плохой;

Ч

Чахирка – кружка;

Чекула – капуста;

Чуз – мужчина;

Чукать – бить;

Ш

Шамолвка – еда;

Шихта – незамужняя девушка;

Шкорни – валенки;

Шкридько – дед;

Шкрыготня – поезд;

Шмурак – дурак;

Шмурый – глупый;

Шпинско – красиво, хорошо;

Штакет – картуз;

Шуга – вода;

Шуплей – овес;

Шуст – магазин;

Шусто – базар, ярмарка;

Я

Якро – окно;

Яперить – взять.

**Способы словообразования шаповальского языка**

Цветист и чуден язык в Ропске – этакая смесь украинского, белорусского. А в придачу еще и шаповальский. Также специалисты обнаруживают в словах этого языка латинские, греческие, немецкие, венгерские, тюркские … и даже цыганские корни. К примеру, число 10 по-куропски – «декан», а ребенок, малыш – «микриненок».

Но даже невооруженным глазом видно, что некоторые слова имеют русские корни. Сами жители удивительного села считают, что живут они не в Ропске, а в Куропске. Просто прибавляют для конспирации к названию “ку - ” или другую бутафорскую приставку (“кусотня”, “кузавтра”, “кудень”, “свиргород”). В некоторых словах для путаницы переставлены местами буквы или добавлена лишняя (“говордить”, “тербует”, “кербуль” — “рубль”, “ласома” — “солома”). Или буквы заменены (“ночь” — “морчь”, “сковдин” — “один”, “сморщ” — “борщ”, “дурак” — “шмурак”). Видно, что с русской смекалкой и фантазией придуман тайный словарь. Отдельные выражения апеллируют к абстрактному мышлению, зрительным образам: “чай” — “дулес”, возможно, образовано от просторечного выражения “дуть чаи”. Также “рога” — “растопырки”, “ноги” — “ходырки”, “понимает” — “скумает”, “протаривать” — “продавать”, “скалы” — “зубы”, “скрипуха” — “кровать”. Но есть и такие слова, происхождение которых будет трудно определить даже лингвисту: “рыба” — “псалка”, “был” (от “быть”) — “корнив”, “рюмка” — “лащевка”, “красть” — “клюжить”, “камень” — “питрус”, “корова” — “алыда”. Что касается лингвистической стороны, то специалисты отмечали, что грамматика у новоропских шаповалов русская, а вот звуковой строй схож с северо-белорусской фонетикой.